



Rio de Janeiro ▪ Brazil ▪ June 27th to July 1st, 2011

General information

This Seminar is aimed at professionals and students who work within a variety of institutions, such as archives, information & document centres, libraries and archives service centres
The sessions will be simultaneously translated into English, Portuguese and Spanish
Applications limited to the 200 first submitted and no fees charged

Application forms and additional information: www.an.gov.br/tradicaoiberica
pi@arquivonacional.gov.br
tel.: (55 21) 2179-1273

Venues:

Arquivo Nacional

Praça da República, 173,
Centro
Rio de Janeiro, RJ, Brasil

FIRJAN

Sede do Sistema FIRJAN
Av. Graça Aranha, 1, 2º andar, Centro
Rio de Janeiro, RJ, Brasil

Programme

June 27th – Monday

Sede do Sistema Firjan
No translation

6:00 pm ▪ Opening session

President of FIRJAN ▪ Eduardo Eugênio Gouvêa Vieira (Brazil)

President of Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA) ▪ Osvaldo Villaseca Reyes (Chile)

General Secretary of International Council on Archives (ICA) ▪ David A. Leitch (USA)

General Director of Brazilian Arquivo Nacional ▪ Jaime Antunes da Silva (Brazil)

Opening conference – The vogue and the memory crisis ▪ Ulpiano Toledo Bezerra de Meneses (Brazil)

June 28th – Tuesday

Sede do Sistema FIRJAN

English, Portuguese and Spanish, simultaneously translated

9:00 am to 12:00 pm ▪ Session – Archives' uses and public

President: Didier Grange (ICA)

Lecturers:

Virginia Chacón Arías (Costa Rica) ▪ The State as a user of archival sources

Maria de Lurdes Henriques (Portugal) ▪ To visit and know: educational policies in archives

Severiano Hernández Vicente (Spain) ▪ The archives in the European Higher Education Field: new opportunities of collaboration

Oswaldo Villaseca Reyes (Chile) ▪ The informational potential in the Iberian tradition countries' national archives websites

2:00 pm to 5:00 pm ▪ Session – Management and preservation of digital records

President: Alicia Casas de Barrán (Uruguay)

Lecturers:

Claudia Carvalho Masset Lacombe Rocha (Brazil) ▪ AN Digital (Arquivo Nacional Digital)

Eliana González González (Chile) ▪ Systems to the management of digital records: the Chilean experience

Alfonso Sánchez Mairena (Spain) ▪ The Spanish Archives Website (PARES): a computer platform to an integrated outreach program and the management of the internal services at the State Archives of the Culture Ministry of Spain

Maria Cecília Henriques (Portugal) ▪ Electronic government and interoperability: functional macrostructure to the State administration

June 29th – Wednesday

Sede do Sistema FIRJAN

English, Portuguese and Spanish, simultaneously translated

9:00 am to 12:00 pm ▪ Session – Infra-structure and conservation in archives

President: Martha Mariana Ferriol Marchena (Cuba)

Lecturers:

Lourdes Blanco (Venezuela) ▪ Politics of preventive conservation

Emiliana Brandão and Lúcia Regina Saramago Peralta (Brazil) ▪ Packaging and holding archival records

Milagros Vaillant (Cuba) ▪ The preventive conservation as a tool: experiences of the Inter-institutional Cooperative Project by institutions from Rio de Janeiro

Claudia Suely Rodrigues de Carvalho (Brazil) ▪ Archives: architecture, preservation and weather

2:00 pm to 5:00 pm ▪ Session – International cooperation and archives

President: Aurora Gómez Galvarriato Freer (México)

Lecturers:

David A. Leitch (ICA) ▪ The international cooperation and the International Council of Archives

Luis Enseñat (Spain) ▪ The international cooperation and archives: Iberarchivos (ADAI Program)

Guilherme Canela Godoi (Unesco Brazil) ▪ Unesco and the archives

Silvestre Lacerda (Portugal) ▪ Common archival heritage: perspectives of cooperation through an archives' website

Esther Caldas Bertoletti (Brazil) ▪ The Project Resgate Barão do Rio Branco

June 30th – Thursday

9:00 am to 12:00 pm ▪ Session – Production, teaching and divulgation of archival knowledge –

Sede do Sistema FIRJAN

President: Marilena Leite Paes (Brazil)

Lecturers:

José Bernal Rivas Fernández (Costa Rica) ▪ Formation of contemporary archivist: current issues

José Maria Jardim (Brazil) ▪ Archival as a field research: challenges and prospects

Maria Manuela Moro Cabero (Spain) ▪ The construction of dialogues between the teaching of Archival and labor market

Inez Terezinha Stampa (Brazil) ▪ Brazilian Arquivo Nacional and the training of professionals: Specialization courses in partnership with UFF and UFRJ

Portuguese and Spanish, with simultaneous translation

9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 5:00 pm

▪ **General Assembly of the Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA)** – Arquivo Nacional, Bloco P, Salão Nobre

Spanish, with no simultaneous translation

▪ **Workshop I: The RODA system of digital records management and preservation** – Arquivo Nacional, Auditório

Instructor: Francisco Barbedo (Portugal)

Portuguese, with simultaneous translation into Spanish

▪ **Workshop II: Data exchange formats** – Arquivo Nacional, Bloco C-01, Miniauditório

Instructor: Michael Rush (Society of American Archivists)

English, with simultaneous translation into Portuguese

July 1st – Friday

Sede do Sistema FIRJAN

English, Portuguese and Spanish, simultaneously translated

9:00 am to 12:30 pm ▪ Session – Standards, information and data interchange

President: Joaquín Loayza Valda (Bolívia)

Lecturers:

Vitor Manoel Marques da Fonseca (Brazil) ▪ Consolidation of description standards by the International Council of Archives

Marisol Mesa Leon (Cuba) ▪ The Cuban experience on the standardization of access points

Francisco Barbedo (Portugal) ▪ Standardization and normalization of technologies and technological solutions

Michael Rush (United States of America) ▪ Data exchange formats

Silvia Ninita de Moura Estevão (Brazil) ▪ Archival terminology: contemporary scene

2:30 pm to 5:30 pm ▪ Session – Information access and human rights

President: Jaime Antunes da Silva (Brazil)

Lecturers:

Perrine Canavaggio (ICA) ▪ Access to information in the world: an emergent human right

Maria do Rosário, minister for Human Rights (Brazil) ▪ Human rights and archives

Jorge Hage Sobrinho (Brazil) ▪ Public transparency and the changes brought by the PLC 41/2010, relative to the access to public information and State openness

María Alejandra Sepúlveda Toro (Chile) ▪ The Chilean Public Information Law and the State modernization

6:00 pm ▪ Closing session

President of FIRJAN ▪ Eduardo Eugênio Gouvêa Vieira (Brazil)

President of ALA ▪ Osvaldo Villaseca Reyes (Chile)

General Secretary of ICA ▪ David A. Leitch

General Director of Brazilian Arquivo Nacional ▪ Jaime Antunes da Silva (Brazil)